

Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org
email: HFPcenter@holyfamilyforall.org
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)
12:00pm (Spanish, St. Joseph)
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)
8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)
7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)
7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)



**FATHER WALTER WIKTOREK,
CONGRATULATIONS & BLESSINGS
ON YOUR 40th ANNIVERSARY of PRIESTHOOD !
THANK YOU FOR THE MANY YEARS OF YOUR LOVING SERVICE
TO THE CHURCH & THE PEOPLE OF GOD**

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, *caritas associate*
(ext. 108) BrandyA@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, *caritas associate, case manager*
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, *pastoral assistant
and youth empowerment specialist*
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, *parochial vicar*
padre72@gmail.com

Catherine KOVARIK, *director of family faith formation*
CatherineK@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, *director of pastoral services*
(ext. 102) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, *pastor*
(ext. 106) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, *business and pastoral administrator*
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, *deacon, plant and programming manager*
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

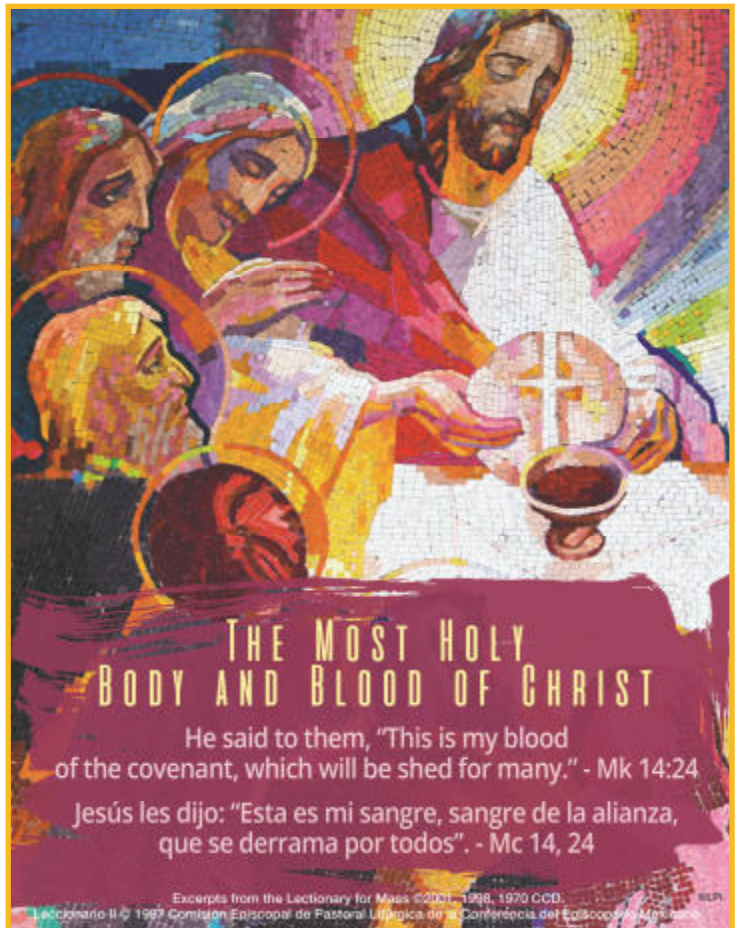
Tony VARAS, *director of music & worship*
(732) 395-7959 TonyV@holyfamilyforall.org

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, *parochial vicar*
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros
FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach
THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez



MASS SCHEDULE and INTENTIONS

Saturday, June 5 - St. Boniface, Bishop & Martyr

8:00 AM (SH) - (English) - Peter Ngu Quoc Tran
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, June 6 - The Most Holy Body & Blood of Christ (Corpus Christi)

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
9:00 AM (SJ) - (Polish) - O Boże Błogosławieństwo i łaski Ducha świętego w 40-tą rocznicę jubileuszu kapłaństwa dla Ks. Władysława Wiktoraka
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Ramona Herminia Rodriguez
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Balla Karolyne Takacs Agnes
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas del Purgatorio

Monday, June 7 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - Dorothy Evans

Tuesday, June 8 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - Istvan Sohar
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Wednesday, June 9-Weekday (St. Ephrem, Deacon & Doctor of the Church)

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - David Stankovits
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, June 10 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - Delores Daniele
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, June 11 - The Most Sacred Heart of Jesus

7:00 AM (SL) - (English) - Otto Hartel
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik

Saturday, June 12 - The Immaculate Heart of the Blessed Virgin Mary

8:00 AM (SH) - (English) - **Mass canceled**
due to First Communion Masses today
4:30 PM (SH) - (English) - Raymond Wempel

Sunday, June 13 - Eleventh Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - Agnes Balla
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Jana i Anny Wilk
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Por las Almas del Purgatorio
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Special Intention - 50th Anniversary Hungarian Class
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

WEEKEND COLLECTIONS 05/23/2021

First Collections - \$3,573

Share Your Faith, Churches in Latin America - \$140

Bishop's Annual Appeal Contributions to date:

\$7,790 - we are at 56 % of our goal of \$14,000

THANK YOU for your generous contributions!



WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG
click on "DONATE NOW"

2021 Bishop's Annual Appeal

Transformed by Christ's Body & Blood...

Sent on Mission to Light a Fire in the Heart of the Church

Thank you to all who have given so generously to the 2021 Bishop's Annual Appeal. If you have not made a pledge, there is still time to participate. Mail your gift to: Diocese of Metuchen, Bishop's Annual Appeal, PO Box 4000, Metuchen, NJ 08840-4000 or give online at www.diometuchen.org/BAA.

Campaña anual del obispo 2021

Transformados por el Cuerpo y la Sangre de Cristo ...

Enviado en misión para encender un fuego en el corazón de la Iglesia

Gracias a todos los que han contribuido tan generosamente a la Campaña Anual del Obispo de 2021. Si no ha hecho un compromiso, todavía hay tiempo para participar. Envíe su donación a: Diocese of Metuchen, Bishop's Annual Appeal, PO Box 4000, Metuchen, NJ 08840-4000 o haga una donación en línea en www.diometuchen.org/BAA.

**FAMILY MILESTONES
CONGRATULATIONS & BLESSINGS!**

May 2021 Baptisms

Cindy Bazan Sarmiento
Daisy Bazan

Aylanie Lynelle Cruz-Solano
Jerick Jabriel Cruz-Solano
Aizen Jezael Cruz-Solano
Aileth Herrera

Keyli Guadalupe Martinez Ramos
Valentina Mayoral Sarmiento
Mathias Alejandro Olalla Coral
Abigail Flores Pantle
Ivanna Ivette Gonzalez Romero
Jackson Thomas Aragon

May 2021 Quinceañeras

Jasmin Rojas
Chanel Duran

For details regarding **BAPTISMS, SACRAMENTS of HEALING, WEDDINGS, & QUINCEANERAS**, please call **JENNIFER HERRERA** at the **PARISH CENTER** at **732-545-1681 Ext. 101**



PRAY FOR THE SICK

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to our list of sick parishioners, please pray for them.

ORE POR LOS ENFERMOS

SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos: Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Władystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon

PASTOR'S MESSAGE

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish,

Happy Feast of Corpus Christi! Today, we proclaim our great love and devotion to Our Lord in the Eucharist. Our faith in the real presence of Jesus in the Eucharist goes beyond a memorial, we proclaim Jesus is truly present. Jesus's command to receive Him in the Eucharist unites us together with Him and one another.

Today's gospel selection from Mark mentions the Feast of the Unleavened Bread. That feast recalls the quick departure of Moses and the Israelites from over 400 years of slavery in Egypt. The day following the Passover, they quickly prepared and left. They did not have time to prepare bread for the journey to the promised land. They quickly mixed wheat and water and made unleavened bread for their journey. The celebration of this feast lasts for 7 days.

Jesus used the unleavened bread during the celebration of the Last Supper. The fact that yeast, a leavening agent, was not used is a great significance. A tradition that the leaven represents sin, malice and wickedness. Think of how the practice of these things destroys our relationship with God and one another. If they are allowed to increase in our lives (like the increase of preparing bread with yeast), these relationships become even more distanced.

The practice of using unleavened bread during the celebration of the Mass proclaims how we desire to rid our lives of the leaven of sin and wickedness, we fill our lives with the unleavened bread of life, Jesus Christ. It means we hunger for Him as we hunger for physical food. It means we desire to learn about Him so we can become like Him in every aspect of our lives. It means we study His teachings and example so we can better follow Him as a disciple. It means we make His priorities our priorities. It means taking in and living by the whole of God's Word.

As receive Jesus, the living bread from heaven today, may we be brought closer to Him and one another!

With my prayers,
Fr. Ryan

The Catholic Bishops of New Jersey are lifting the dispensation of the Sunday and Holy Days Mass of obligation beginning on Saturday, June 5, 2021 and Sunday, June 6, 2021, Solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ.

Additional information can be found on the diocesan (www.diometuchen.org) and our parish website (www.holyfamilyforall.org)

MENSAJE DEL PASTOR

Queridos feligreses y amigos de la Sagrada Familia,

¡Feliz fiesta del Corpus Christi! Hoy proclamamos nuestro gran amor y devoción a Nuestro Señor en la Eucaristía. Nuestra fe en la presencia real de Jesús en la Eucaristía va más allá de un memorial, proclamamos que Jesús está verdaderamente presente. El mandato de Jesús de recibirlo en la Eucaristía nos une a Él y a los demás.

La selección del evangelio de hoy de Marcos menciona la Fiesta de los Panes sin Levadura. Esa fiesta recuerda la rápida partida de Moisés y los israelitas de más de 400 años de esclavitud en Egipto. Al día siguiente de la Pascua, se prepararon rápidamente y se fueron. No tuvieron tiempo de preparar pan para el viaje a la tierra prometida. Rápidamente mezclaron trigo y agua e hicieron panes sin levadura para el viaje. La celebración de esta fiesta tiene una duración de 7 días.

Jesús usó el pan sin levadura durante la celebración de la Última Cena. El hecho de que no se usó levadura, un agente leudante, es de gran importancia. Una tradición de que la levadura representa el pecado, la malicia y la maldad. Piense en cómo la práctica de estas cosas destruye nuestra relación con Dios y con los demás. Si se les permite aumentar nuestras vidas (como el aumento de preparar pan con levadura) estas relaciones se distancian aún más.

La práctica de usar pan sin levadura durante la celebración de la misa proclama cómo deseamos librar nuestras vidas de la levadura del pecado y la maldad, llenamos nuestras vidas con el pan de vida sin levadura, Jesucristo. Significa que tenemos hambre de Él como tenemos hambre de alimento físico. Significa que deseamos aprender acerca de Él para poder llegar a ser como Él en todos los aspectos de nuestra vida. Significa que estudiamos Sus enseñanzas y su ejemplo para poder seguirlo mejor como discípulos. Significa que hacemos de Sus prioridades nuestras prioridades. Significa asimilar y vivir la totalidad de la Palabra de Dios.

Al recibir a Jesús, el pan vivo del cielo hoy, ¡que podamos acercarnos más a Él y los unos a los otros!

Con mis oraciones,
Padre Ryan

Los obispos católicos de Nueva Jersey están levantando la dispensación de la misa de obligación dominical y de los días santos a partir del sábado 5 de junio de 2021 y el domingo 6 de junio de 2021, solemnidad del Santísimo Cuerpo y Sangre de Cristo.

Se puede encontrar información adicional en el sitio web diocesano (www.diometuchen.org) y en nuestro sitio web parroquial (www.holyfamilyforall.org)



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa
6 czerwca 2021 r.

Trwa miesiąc czerwiec, w którym w sposób szczególny czcimy **Najświętsze Serce Pana Jezusa**. Zachęcamy do codziennego odmawiania w naszych rodzinach Litanii do Najświętszego Serca Jezusowego i wspólnie w każdą niedzielę czerwca po mszy św.

W przyszłą niedzielę **druga kolekta** zostanie przeznaczona na prasę i media katolickie.

Serdeczne życzenia dla naszego księdza Władysława, który jutro 7 czerwca będzie obchodził Jubileusz 40 lat Kapłaństwa. W imieniu wszystkich parafian składamy Ci życzenia długich lat życia w zdrowiu i radości, Bożego błogosławieństwa i obfitości darów Ducha Świętego, opieki Maryi, Bożej Rodzicielki oraz wszelkiej pomyślności w pracy duszpasterskiej w Parafii Św. Rodziny i wśród polskiej społeczności kościoła Św. Józefa w New Brunswick.

Po mszy św. zapraszamy wszystkich do sali parafialnej na śniadanie.

PARISH ANNOUNCEMENTS
Most Holy Body and Blood of Christ, June 6, 2021

Today's **Feast of Corpus Christi** is a celebration in which the Church worships Jesus Christ present in the Sacrament of the Eucharist.

June is the month of **special adoration of Sacred Heart of Jesus**. Please, remember to say the Litany of Sacred Heart of Jesus every day at home with your family and together we will pray litany every Sunday of June after Mass.

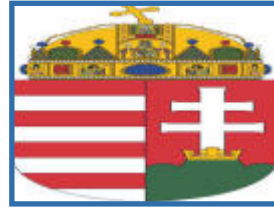
Next week's **second collection** is for the Catholic Communication Campaign.

Attention Families of New Brunswick Preschoolers!

Catholic Charities YES Early Learning Centers are currently enrolling for the 2021-2022 school year for children ages 3 and 4 years old. **FREE** full day preschool spaces are available at both of our locations (Paul Robeson Blvd and Somerset Street). Before and after care available with assistance. Please call the New Brunswick Early Childhood Office at 732-745-5300 ext. 4060 and request one of our locations!

¡Atención familias de niños en edad preescolar de New Brunswick!

En los los Centros de Aprendizaje "Catholic Charities YES Program" se están inscribiendo actualmente para el año escolar 2021-2022 para niños de 3 y 4 años. Hay espacios para preescolares **GRATUITOS** de día completo disponibles en nuestras dos ubicaciones (Paul Robeson Blvd y Somerset Street). Cuidado antes y después de la escuela esta disponible con asistencia. ¡Llame a la Oficina de Educación Infantil de New Brunswick al 732-745-5300 ext. 4060 y solicite una de nuestras ubicaciones!



SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH
A Sunday Reflection by István Horváth
JUNE 6, 2021


“Jesus said, ‘I am the living bread that came down from Heaven; whoever eats this bread will live forever; ... Amen, amen, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you do not have [eternal] life within you.’” Jn 6:51, 53

Last week we heard Jesus instructing Nicodemus on the re-birth in the Trinity through water, blood and spirit that leads to the Kingdom of God (Jn 3:5; 1Jn 5:6-8); this week we hear the physical manifestation of that action, it is The Sacred Body and Blood of Jesus, Son of God in The Holy Eucharist.

By these acts we are re-born and receive God’s total love for humanity from Easter to Pentecost and our inheritance in the one true living God of Hosts: the act of Baptism, the act of The Holy Eucharist and the act of Confirmation; the three are of one accord.

This is the Holy Mass instituted by Jesus at the Last Supper. In going to Mass, we are truly heirs to His love and likeness through our own free will. We baptize ourselves at the Holy Water font with Holy Water and receive the Liturgy of the Word from the ambo. We conclude our learning of His teaching with the recitation of the Credo, when we profess our faith. Having prepared our bodies to be receptive to grace by good deeds we have performed, and cleansing our souls through the sacrament of reconciliation, we become one body in Christ (1Jn 5:12). Together with the spiritual offerings of the form of bread and wine, our offering and the celebrant’s are transformed by Jesus to His Body and Blood. In the Consecration of the Holy Eucharist, Jesus offers up His life for ours to the Father. In a State of Grace, we partake in the Sacrificial Banquet of the Eucharist, while the Father sends down His acceptance of our offering in the act of confirmation by His Holy Spirit. This act of Communion with the Holy Trinity is the Holy Mass, and the supernatural re-birth in faith by water, blood and spirit; a Communion in the Name of The Father, and of The Son and of The Holy Ghost. **“Amen, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you do not have [eternal] life within you.” Jn 6:53**

It is our free will to be part of God’s love for mankind in the Holy Mass, the true presence of His Son, Jesus Christ. Amen.



PROJECT IMT CORNER

Q: How many Stripes and Stars are on the United States Flag?
 Q: What does the Stars and Stripes mean on the United States Flag?
 Q: When did the United States gained its Independence?

"Success is the American Dream. And that success is not something to be ashamed of, or to demonize."
 - Susana Martinez

**CLINTON
MONUMENT COMPANY**

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER
BROTHERS
PAINTING**

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



732-418-7111

NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

**ELECTRIC,
PLUMBING
HEATING &
COOLING**

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

Parker

Highland Pk | New Brunswick | Somerset
Piscataway | Monroe Twp

We're Accepting New Residents
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!
dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936